

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 103/104 (1934)  
**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

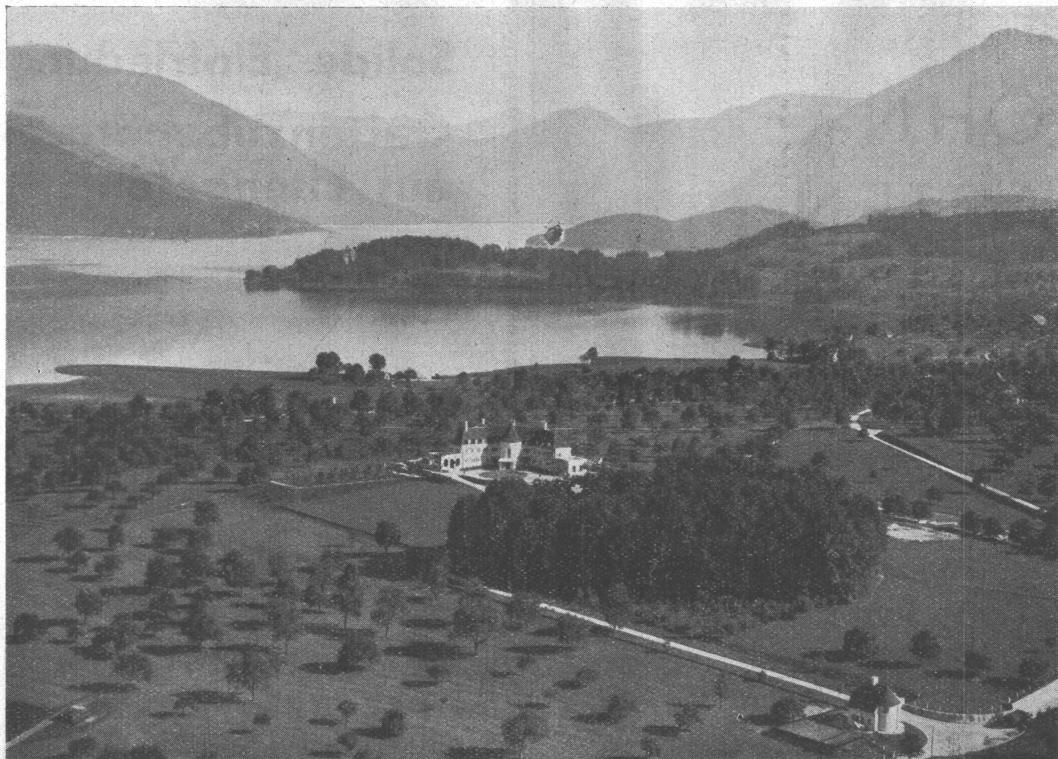
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## E. KLINGELFUSS-GARTENBAU-ZÜRICH

Wenn Sie Ihren Garten recht schön und freundlich haben möchten,  
so verwenden Sie



### **Grottensteine**

### **Bordürensteine**

### **Plattensteine für Trockenmauer**

roh oder bearbeitet

### **Gartenkies, hellgelb**

aus unseren Steinbrüchen am Fusse der Lägern

### **Kohlensauren Dünkgalk**

Wir fabrizieren auch **Kunststeine, Stell-**

**riemen, Blumentröge, Gartenbänke und Tische in allen gewünschten Farben**

ZEITGEMÄSSE  
**WOHN-**  
**GÄRTEN**  
BAUT

J. SCHWEIZER  
GARTENARCHITEKT B.S.G.  
GLARUS · BASEL



**Garten-  
Glück**

Vollkommener Gartengenuss ist etwas vom Schönsten, das sich uns bietet. Welche Freude, das Wachstum und den Wechsel der Natur zu verfolgen.

Gefährden Sie sich aber Ihre Ernte nicht durch unsicheres Saatgut. Wenn Sie Mauser-Samen säen, kommt Ihnen vieles zugute: Mauser's Versuchs-Gärtnerei, Hunderte von Keimproben und jahrzehntelange Beziehungen zu den besten Samenzüchtern der Welt.

Lassen Sie sich gratis Mauser's Hauptkatalog kommen, das reich illustrierte Gartenbuch mit unzähligen nützlichen Angaben. Verlangen Sie es bitte heute noch.

**Samen-Mauser, Zürich**  
Rathausbrücke 22

**Solide Einfriedungen  
Gartenzubehörartikel  
aus Eisenbeton**

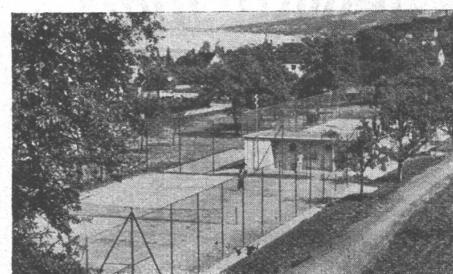
Einfassungsplatten  
Beetkästen  
Kompostkästen  
Wegplatten, auch farbig  
Treppli  
Bänke  
Pflanzenkübel

**EISENBETONPOSTEN- UND  
-PLATTEN-FABRIK, BERN**  
**DIPL. ING. H. SEILING** TELEPHON 45019

Verlangen Sie Prospekte und Voranschlag

**WALTER MAAG  
ZOFINGEN**  
TELEPHON 81.724

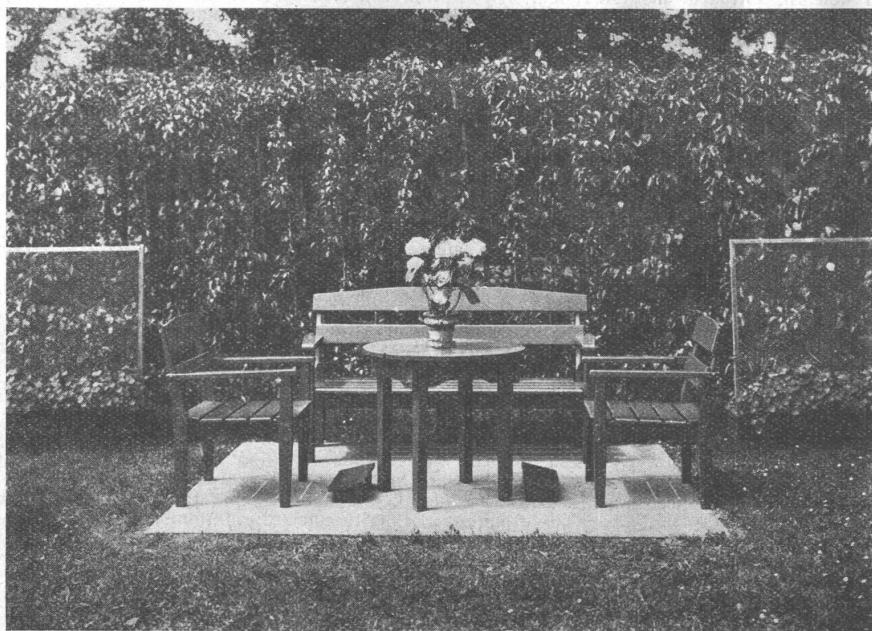
*Gärten / Sportanlagen / Tennis*



3 Tennis-Courts des Tennis-Club Wädenswil,  
erstellt 1933

*Entwurf  
Berechnung  
Ausführung*

*in der ganzen Schweiz*



## HOLZ-GARTEN-MÖBEL

Durch zweckmässige Bauart  
absolut witterfest

Oec.-Verwaltung der  
Strafanstalt  
Regensdorf-Zürich

# FRICK-GLASS ZÜRICH-ALTSTETTEN



Kunsteisbahn in Bern,  
ca. 4000 m<sup>2</sup> Kork- und mehrlagige Pappe-Isolierung.

Spezial-Unternehmen  
für

## wasserdichte Beläge

auf Flachdächern, Terrassen, Balkonen  
in Waschküchen und Badezimmern

Grundwasser- u. Brückenisolierungen  
Kork-Isolationen

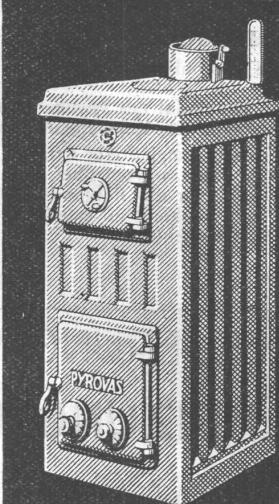
### Ia REFERENZEN

Fachberatung unverbindlich und kostenlos  
Telephon 55.064

**sofort lieferbar**

**Helios die modernen Radiatoren**

**Pyrovas der neue Heizkessel**



**Eisenwerk Klus**

**Extrazüge für Autotransporte durch den St. Gotthard an Ostern** veranstaltet die Sektion Zürich des A. C. S. auch dieses Jahr. Die Benützung dieser Extrazüge steht den Mitgliedern aller Automobilisten-Verbände des In- und Auslandes offen. Mit deren Inanspruchnahme spart sich jeder nach dem Süden fahrende Autotourist Geld und Zeit. Es sind sechs Extrazüge am Donnerstag, den 29. März (Nord-Südverkehr), ebenso viele am Montag, den 2. April (Süd-Nordverkehr) vorgesehen. Der Transport pro einfache Fahrt stellt sich auf 15 bis 17 Fr. pro Automobil und 1 Fr. pro Person. Anmeldungen möglichst frühzeitig an das Sekretariat der Sektion Zürich des A. C. S., Waisenhausstrasse 2, Zürich.

**Goldwäscherei im Emmental.** Bekanntlich waren in früheren Jahren da und dort an unseren Flussläufen Goldwäschereien installiert. Bis ins 19. Jahrhundert hinein waren Goldwäscher damit beschäftigt, das begehrte Metall aus dem Sande zu gewinnen. Wie die «Techn. Rundschau» berichtet, ist man im Grümpelgraben, in der Gemeinde Trubschachen, damit beschäftigt, eine Goldwäscherei zu installieren, die in den letzten Tagen bereits den Betrieb aufgenommen hat. Bei einer Tagesausbeute von 20 Gramm Gold würde die Rendite der Anlage sichergestellt sein.

**Im Wallis** werden gegenwärtig die Arbeiten für eines der grössten Wasserkraftwerke der Welt ausgeführt. Die Turbinen nützen ein Gefälle von 1750 Meter aus, das höchste der Welt, die Geschwindigkeit des Wassers beträgt 175 Meter in der Sekunde. Die beiden Druckleitungen von einer Länge von mehr als 5 km erforderten bemerkenswerte Arbeiten, sowohl durch ihr Gewicht von 15,000 Tonnen Eisen, als auch durch ihre technischen Schwie-

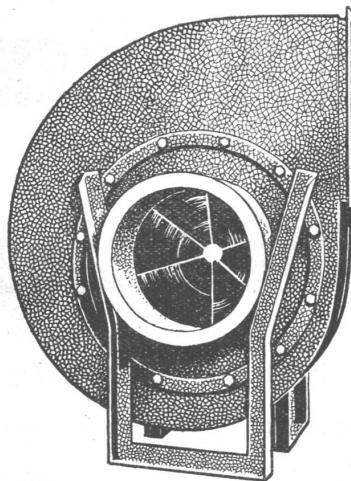
rigkeiten. Die Röhren von mehr als 1 Meter Durchmesser haben einem Druck von 180 Atmosphären standzuhalten.

**Die Entwicklung des Radios in der Schweiz.** Die Zahl der Besitzer von Konzessionen für Radioapparate in der Schweiz betrug Ende September mehr als 275,000, was gegenüber 1932 eine Zunahme von 74,000 bedeutet.

**Die Arbeitslosigkeit** wird nach einer Zusammenstellung des Internationalen Arbeitsamtes in sämtlichen Ländern der Welt auf 20 Millionen Arbeitslose beziffert. Im Vergleich zum Stande in der gleichen Zeit des Vorjahres würde dies einen Rückgang von fünf bis sieben Millionen bedeuten.

**Aus der österreichischen Wasserkraftwirtschaft.** Nach Wiener Meldungen wird vorerst im Ausbau der österreichischen Wasserkräfte ein Stillstand eintreten. Der Verbrauch elektrischer Energie hat gegenüber den Höchstquoten im Jahre 1930 um rund 10% abgenommen. Ein Mehrbedarf liesse sich nur durch Umstellung der elektrischen Versorgung der Stadt Wien erreichen, indem die Elektrizitätsversorgung Wiens bis heute immer noch durch Importkohle gedeckt wird. (Techn. Rundschau.)

**Durch eine anonyme Anzeige veranlasst,** verhafteten am 17. Januar die Carabinieri den Bauunternehmer Guido Verga von Brescia, der mit zwei Brüdern seit geraumer Zeit systematisch Meiereigebäude der Umgebung in Brand steckte, um wegen seiner speziellen Tüchtigkeit den Bauauftrag für die Wiederherstellung zu erhalten. Er hatte auch die Dammabauten des Flusses Mella zum gleichen Zweck zerstören wollen. Die Schadenssumme beläuft sich auf mehr als 1,2 Millionen Lire.



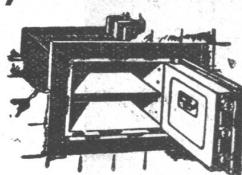
# Ventilatoren

Luftheizapparate  
Staubluft-Filter  
Anlagen für

Allgemeine Ventilation  
Luftkonditionierung  
Luftheizung und Trocknung  
Späne- und Staubabsaugung  
Farbdunstabsaugung  
fabrizieren und installieren

**Wanner & Co. A.-G. Horgen**

## „UNION“-Einmauerkassen



Briefkasten  
Eiserne Türen u. Zargen  
Kassenschränke  
Stahlmöbel  
Stahlpulte etc.

**Union-Kassenfabrik A.-G., Zürich**

Gessnerallee 36 - Verlangen Sie Prospekt Nr. 80 - Telephon 51.758  
Ingenieur-Besuch kostenlos

## BAUGENOSSENSCHAFTEN

und anderen Bauherren, welche in ihren Neubauten die  
Eröffnung einer Apotheke beabsichtigen,

wird in ihrem eigenen Interesse empfohlen, sich vor dem  
Abschluss von Aufträgen beim

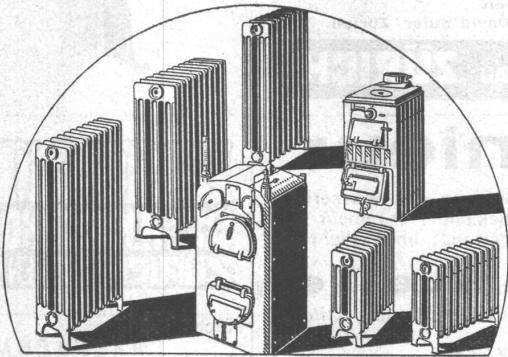
Sekretariat des Syndikates für die Interessen der schweiz. Pharmazie, Weinbergstr. 97 in Zürich 6  
zu erkundigen. Dieses ist auf Grund langjähriger Erfahrung und reichen Materials in der Lage, sowohl über die Verhältnisse im allgemeinen, als über die Rentabilität einer Apotheke im konkreten Falle Auskunft zu erteilen.  
Die Auskünfte erfolgen kostenlos.

**JOH. MÜLLER A.G.** OELFEUERUNGEN  
RÜTI ZÜRICH ZENTRALHEIZUNGEN  
GEGRÜNDET 1878 FILIALE ZÜRICH WARMW. VERSORGUNGEN  
TEL. 30 RÜTI TEL. 20.324



TEL. 23.038

liefern vorteilhaft sämtliche Bauelsen, sowie  
alle übrigen Baumaterialien. — Wir erstellen auch  
fertige **Wand- und Boden-Platten-Beläge.**



## ZENT

das Qualitätsmaterial  
rein schweizerischer Herkunft

Durchdachte Konstruktion  
Bestes Spezial-Gusseisen  
Sorgfältige Bearbeitung  
Gewährleisten Dauerbeständigkeit u. billigen Betrieb

Lieferung und Installation ausschliesslich  
durch die Zentralheizungs-Installateure

## ZENT A.G. BERN (OSTERMUNDIGEN)

Verlangen Sie unsere Gratisprospekte



## Rolladenfabrik A. Griesser & Aadorf

FILIALEN:  
BASEL Gundeldingerstr. 432 Tel. S.9849  
LAUSANNE Place St. Francois 5 Tel. 33.272  
ZÜRICH Militärstrasse 108 Tel. 37.398



## Gebr. Demuth Baden

Telephon 170      Telefon 170

Fabrik für

Moderne Blechbearbeitung  
Patent. gepresste Treppen  
Bauschlosserei  
Eisenkonstruktionen  
Patentierte Kessel  
Benzin- und Oeltanks

II. Abteilung

Sanitäre Einrichtungen  
Elektrische Boyler und  
Zentralheizungen

## Bestuhlungen



in jeder Art  
und für jeden Zweck

**A.G. Möbelfabrik  
Horgen-Glarus  
in Horgen**

Gegr. 1882 - Telephon 924.603

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 35.426 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**Maschinen-Abteilung.**

37 **Techniker**, für die Fabrikation von gepressten Spulen und Hülsen aus Papier, Presspan und anderen Isolationsmaterialien. Verlangt: Erfahrungen in der Konstruktion der Fabrikations-Vorrichtungen u. Werkzeuge. Deutsche Schweiz.

99 **Ingenieur**, als I. Konstrukteur, nicht unter 35 Jahren, mit langjähriger Erfahrung im Bau von Transportanlagen, Kranwinden und elektrischen Aufzügen, befähigt zur Leitung eines Konstruktionsbüro. Schweiz.

101 **Chemiker-Ingenieur**, Praktikant, für Werkkontrolle, in kleine Fabrik der chemisch-metallurgischen Branche im Kt. Zürich. (Gehalt ca. 70 Fr. pro Monat.)

103 **Heizungs-Techniker**. Sofort. Lausanne.

109 **Ingenieur I. Kl.**, für die Rohrnetz-Abteilung eines städt. Gas- u. Wasserswerks. Besoldung 6000 bis 9200 Fr. Abgeschlossene, technische Hochschulbildung, verlangt. Anmeldung bis 14. April. Ostschweiz.

Es sind noch offen die Stellen 79, 87 und 89 (siehe Nr. 9 vom 3. März).

**Bau-Abteilung.**

108 **Hochbau-Techniker** od. Zeichner, mit guter Lehre auf Architektur-Bureau und mehreren Jahren Bureaupraxis. Nur gut empfohlene, selbständige Kraft. Schreibmaschine erwünscht. Architektur-Bureau Ostschweiz.

110 **Bauführer**, routinierter, zur Übernahme von feinen Villenarbeiten in Zürich u. Umgebung. Nur ganz seriöse Kraft mit langjähr. Praxis. Guter Zeichner. Vorweisen von Zeugnissen u. Zeichnungen (Massstab 1:10, 1:50, 1:20, 1:1) erforderl. (nicht an S. T. S. senden, sondern nach erfolgter Einladung des Arbeitgebers mitbringen). 1. April. Architektur-Bureau Zürich.

114 **Garten-Techniker**, zu Gartenbau-Architekt in der Ostschweiz. Erforderlich Abschlussprüfung einer höheren Gartenbauschule und langjährige praktische Tätigkeit bei Neuanlagen. Stundentlohn Fr. 1.80. 10 Stundentag.

116 **Hochbau-Techniker**, guter Zeichner, spez. f. Detail- u. Baupläne. Vorl. aus hilfweise f. 1 Monat, ev. länger. Gehalt 300 bis 400 Fr. Dring. Arch.-B. Kt. Bern.



**SCHWEIZER ISOLIER-BAUPLATTEN PAVATEX**

**MEHRFAMILIENHAUS IN RÜSCHLIKON**

hochwertige Isolierung gegen Kälte und Schall, behagliches, heizungsparendes Wohnen.

Ausgeführt durch: Dipl. Arch. David Suter, Zürich.

**PAVAG AG. VERKAUFSBUREAU ZÜRICH**

**ARCHITEKT**

sehr bewandert in Spitalbau und Wettbewerbswesen, sucht z. Entlastung teilnahmeberechtigten Kollegen für die gemeinsame Bearbeitung des Wettbewerbs „Kantonsspital Zürich“. Bei übereinstimmender, moderner Baugesinnung Zusammenarbeit erwünscht. Anfragen unt. Chiffre Z. B. 523 befördert

Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

Junger, künstlerisch befähigter

**ARCHITEKT**

zeichnerisch und darstellerisch gewandte Kraft, findet bei entsprechenden Leistungen aussichtsreiche Stellung in Architekturbüro. — Angebote mit Zeugnisschriften, Angabe des Bildungsganges, der Gehaltsansprüche u. des Eintrittstermines unter Chiffre Z. S. 570 an

Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.



Hch. Bertrams A-G  
VOGESENSTR. 10 Basel 13 TEL. SAFF 46-20

**TECHNISCHE PHOTOGRAPHIE****SPEZIALITÄT:**

**L ARCHITEKTUR-  
AUFNAHMEN**  
**BAUSTADEN, MASCHINEN**  
**KATALOG-AUFNAHMEN**  
**REPRODUKTIONEN**

**H. WOLF-BENDER'S**  
**ZÜRICH ERBEN**  
**KAPPELERGASSE 18**

**Dipl. Ingenieur**

achtjährige Bureau- und Baupraxis (Eisenbeton und Wasserbau), gegenwärtig an selbständiger Stelle in bekannter Ingenieur- und Unternehmerfirma, sprachenkundig und gewandt im Verkehr mit Kunden und Behörden

**s u c h t s t e l l e**

event. als Associé in Ingenieurbüro oder Unternehmung. Offerten sind zu richten unter Chiffre Z. P. 560 an

Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

Infolge längerer Abwesenheit des Chefs im Auslande, sucht Ingenieurbüro für Eisenbetonbau tüchtigen

**Dipl. Bauingenieur**

der einem Bureau vorstehen kann, als Associé. — Offerten unter Chiffre Z. O. 575 befördert

Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.



**PATIENTIE**  
**ER WIRKT H. KIRCHHOFER**  
**ZÜRICH LOEWENSTR. 51**

Tüchtiger

**BAUFACHMANN**

energischer, verträglicher Charakter, guter Organisator, in leitender Stellung, praktisch, theoretisch, künstlerisch

**S U C H T**

per sofort oder später mit ca. 10 bis 15 Mille, an solidem Baugeschäft, Hochbau, Stadt oder Land, Kt. Bern

**BETEILIGUNG**

Diskretion gegeben u. verlangt. Offerten vertraulich unter Mc. 3440 Y. an Publicitas, Bern.



wetterfest und lichtecht, seit 50 Jahren anerkannt bestes Material für farbige Fassaden. Man hüte sich vor Nachahmungen

**CHR. SCHMIDT SÖHNE**

Zürich 5 Hafnerstrasse 47



# Centralheizungen

Ventilations-, Entnebelungs-, Trocken-, Warmwasserbereitungs-Anlagen / Pat. Centralapparate für Heizung, Befeuchtung, Ventilation und Kühlung für die Textilindustrie

J. RUCKSTUHL  
BASEL

Aktiengesellschaft, Fabrik für Centralheizungen

## Zu verkaufen: Drahtseile

Gebraucht, aber sehr gut erhalten.

**Spiralseile:** 20, 22, 24, 29, 4, 35 mm in Längen von 200 bis 1200 Meter;

**Vollverschlossene Seile:** 26, 28, 34, 36 mm, in Längen von 130 bis 450 Meter, geeignet als Tragseile für Kabelkrane und Luftkabelbahnen.

## Flanschenrohre

Geschweisst, geeignet für Druckleitungen. 300 und 400 mm lichte Weite; 4 bis 12 mm Wandstärke, in Längen von 6 bis 10 Meter, inkl. Krümmer, Schieber und Expansionsstücke.

**Kraftwerke Oberhasli A.G.**  
Innertkirchen, Kt. Bern.



### STELLE-AUSSCHREIBUNG

Infolge Rücktrittes des bisherigen Inhabers wird die Stelle des

### INGENIEURS I. KL.

der Rohrnetz-Abteilung der Gas- u. Wasser-Werke der Stadt St. Gallen mit einer Jahres-Besoldung von 6000.- bis 9200.- Fr. zur freien Bewerbung ausgeschrieben.

Bewerber mit abgeschlossener technischer Hochschulbildung wollen ihre Anmeldungen, begleitet von Zeugnissen und Ausweisen über ihre bisherige Tätigkeit, bis zum 15. April 1934 an den Vorstand der Technischen Betriebe der Stadt St. Gallen richten.

Auskunft über den Pflichtenkreis etc. erteilt der Direktor der Gas- und Wasser-Werke.

St. Gallen, den 7. März 1934.

GAS- UND WASSER-WERKE  
DER STADT ST. GALLEN.

Staatl. Bauhochschule Weimar.  
Dir. Schultheis-Naumburg.

Ausbild. von HTL-Abjolv. zu Dipl.-Arch.  
Semester-Beginn 10. April. Pl. kostenlos.

### Bauzeichner

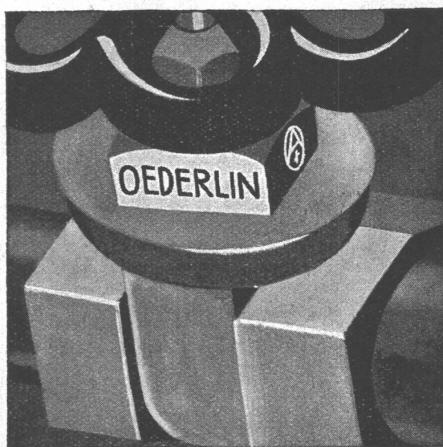
sucht Stelle zu weiterer Ausbildung. — Offerten unter Chiffre O. F. 1081 B. an  
Orell Füssli-Annoncen, Bern.

### Eisenbeton Zeichner - Techniker

sucht Stelle in Ingenieurbüro oder Unternehmen. Durchaus tüchtige, erfahrene u. selbständ. Kraft. Beste Referenzen. Offerten unter Chiffre Z. C. 605 befördert  
Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

Tüchtiger, energetischer

**Brieflicher  
bautechn. Kursus**  
(speziell Eisen-Betonbau) auf neuester Grundlage. Leicht verständlich. Für Bauunternehmer, Architekten, Bauführer, Pollere etc. heute unbedingt notwendig. Broschüre 12 B kostenlos.  
Techn. Institut ONKEN, Basel 15.



**Güss-Asphalt-Arbeiten**

für Hoch- u. Tiefbau **A. Schmid's Erben**

erstellen mit aller Garantie für kunstgerechte und dem jeweiligen Zwecke angepasster Ausführung

Zürich Asphaltgeschäft Gegr. 1865 Tel.: 32.108

H. Heimann, Ing. und J. Ott  
**ECO-KOLLEKT.-GES.**  
**ZÜRICH**

TOBLERSTRASSE 20 - TELEPHON 43.229

UNTERNEHMUNG FÜR  
Erzielung ökonomischer Heizungs-  
und Feuerungsanlagen

PERMANENTE KONTROLLABONNEMENTS  
EXPERTISEN - KONSULTATIONEN

# Gärten

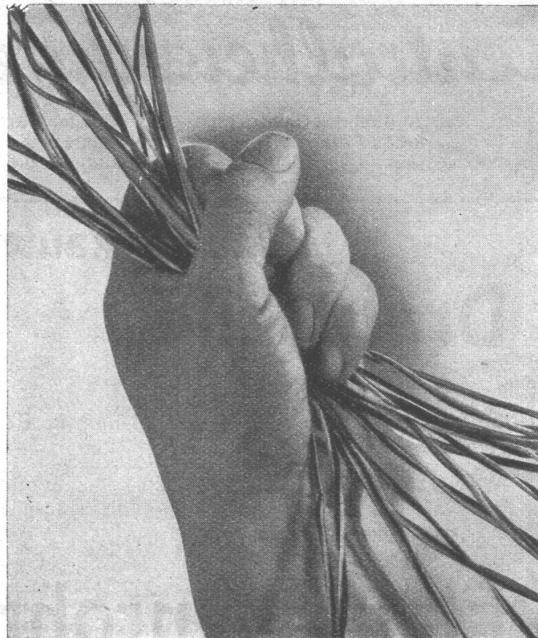
Neuanlagen  
Umänderungen  
Unterhalt

## ARNOLD VOGT ERLENBACH-ZÜRICH

### Spezialkulturen

Winterharte Blütenstauden  
Alpen- und Trockenmauerpflanzen  
Bessere Gehölze und Immergrüne

Katalog und Preisliste gratis und franko



**in einer Hand  
die Installationen für**

**Telephon**

**Lichtruf**

**Elektrische Uhren**

**Es ist für den Auftraggeber vorteilhafter, wenn die Schwachstromanlagen von einer einzigen Firma geliefert und eingerichtet werden. Sie werden besonders gut bedient durch die Spezialfirma**

**HASLER AG • BERN**

Telephone 64

*Wenn Sie dieses Jahr einen Rohölmotor anschaffen, kommen Sie zu uns!*



**Weber & Co**  
USTER-ZÜRICH • TEL. 969-869

*Wir unterhalten einen Kundendienst, wie ihn nur eine einheimische Fabrik bieten kann!*